

BDA-108507-002 / 07.04.2026

Originalbetriebsanleitung

Sonnenliege Bari

Artikel-Nr.: 108507, 108508



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Produkte regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE.....	2
2.0 ALLGEMEINE HINWEISE.....	3
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG.....	3
4.0 AUSPACKHINWEISE.....	3
5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS.....	3
6.0 TECHNISCHE DATEN.....	4
7.0 ENTSORGUNG.....	4

1.0 SYMBOLE



WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie zu einem späteren Zeitpunkt das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, dass diese Anleitung beiliegt.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

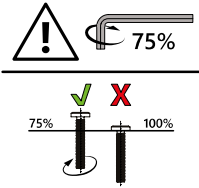
Halten Sie Kleinteile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung. Das Produkt kann unsicher oder gefährlich werden.

2.0 ALLGEMEINE HINWEISE



- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist. Überprüfen Sie, dass alle Schrauben und Bolzen festgezogen sind und kontrollieren Sie dies regelmäßig.
- Schützen Sie das Produkt vor Sonne, Regen und Witterungseinflüssen. Bei Nichtbenutzung sollten Sie ihr Produkt trocken und geschützt lagern. Wir empfehlen eine geeignete Schutzhülle.
- Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.

- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass Klappfunktionen ordnungsgemäß arretiert sind.
- **ACHTUNG!** Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!
- **ACHTUNG!** Halten Sie Finger und Gliedmaßen von beweglichen Teilen fern, Quetschgefahr!
- **HINWEIS:** Der Artikel ist bereits vormontiert und muss nur aufgeklappt werden.

3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Die Liege ist ausschließlich als Sitz- und Liegemöbel für den Innen- und Außenbereich konzipiert. Der Artikel darf nicht während der Benutzung von einer Person angehoben und bewegt werden. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Beim Auspacken kann es kurzfristig zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen.

5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt.

Sollten Sie Sitzkissen oder Auflagen mit diesem Produkt erworben haben, beachten Sie bitte, dass die wasserabweisende Beschichtung bei Waschvorgängen aus dem Stoff gewaschen wird. Ihre örtliche Wäscherei kann Sie über die Möglichkeiten einer Imprägnierung beraten.

Textiletikett



- Handwäsche.
- Nicht bleichen.
- Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Nicht bügeln.
- Nicht trockenreinigen.

6.0 TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	108507, 108508
Abmessungen (L x B x H)	210 x 60 x 81 cm
Durchmesser Rohre	28 mm
Material Rahmen	Aluminium
Material Bezug	70% Polychlorid, 30% Polyester

7.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Produktes führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

MANUAL

Dear customer,

Thank you for choosing our product. You have made a good choice by buying one of our brand-name products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standard and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS.....	5
2.0 GENERAL NOTES	6
3.0 INTENDED USE.....	6
4.0 UNPACKING INFORMATION	6
5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION.....	6
6.0 TECHNICAL DATA.....	7
7.0 DISPOSAL.....	7

1.0 SYMBOLS



IMPORTANT – RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Read the entire manual carefully before using the product for the first time. Keep this manual for future reference. Should you pass on the product to another person in the future, please make sure to hand over this manual as well.



ATTENTION! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and setup instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

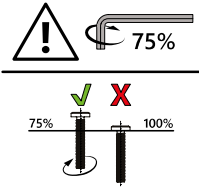
Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will void the warranty. The product may become unsafe or dangerous.

2.0 GENERAL NOTES



- Ensure that this product is fully assembled before use. Check that all screws and bolts are tightened and inspect them regularly.
 - Protect the product from the sun, rain and the elements. When not in use, store your product in a dry, sheltered place. We recommend using a suitable protective cover.
 - We cannot accept liability for consequential damage resulting from a lack of maintenance and care.
- Ensure the product is stable. Use only on a level, firm and load-bearing surface.
 - Make sure that folding mechanisms are properly locked in place.
 - **WARNING!** Keep small children away during assembly – risk of injury!
 - **WARNING!** Keep fingers and limbs away from moving parts – risk of crushing!
 - **NOTE:** The item is already partially assembled and simply needs to be unfolded.

3.0 INTENDED USE

The lounge is designed exclusively as seating and reclining furniture for indoor and outdoor use. The item must not be lifted or moved by a person during use.

Use the product only for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use. Not for commercial use.

4.0 UNPACKING INFORMATION

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and to ensure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

After unpacking, you may notice a slight odour for a short while.

5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION

Use a cloth and warm soapy water for cleaning. Do not use cleaning agents or detergents containing solvents. Bleaching agents can damage the product. Additional care instructions may be found on the product.

If you have purchased seat cushions or pads with this product, please note that their fabric loses its water-repellent finish if washed. Your local dry cleaners will be able to advise you on waterproofing options.

Care label



- Hand wash.
- Do not bleach.
- Do not tumble dry.
- Do not iron.
- Do not dry clean.

6.0 TECHNICAL DATA

Item number	108507, 108508
Dimensions (L x W x H)	210 x 60 x 81 cm
Tube diameter	28 mm
Frame material	Aluminium
Upholstery material	70% polyvinyl chloride, 30% polyester

7.0 DISPOSAL

At the end of your product's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are unsure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant un des produits de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 SÍMBOLOS.....	14
2.0 INDICACIONES GENERALES	15
3.0 USO PREVISTO	15
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	15
5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	15
6.0 DATOS TÉCNICOS	16
7.0 ELIMINACIÓN	16

1.0 SYMBOLES



IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE AVEC PRÉCAUTION !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous donnez ultérieurement le produit à quelqu'un d'autre, veillez à lui donner également cette notice.



ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

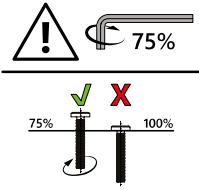
Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification annule la garantie. Le produit peut devenir peu sûr ou dangereux.

2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES



- Assurez-vous que ce produit est entièrement monté avant utilisation. Vérifiez que toutes les vis et tous les boulons sont bien serrés et contrôlez-les régulièrement.
 - Protégez le produit du soleil, de la pluie et des intempéries. Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez-le dans un endroit sec et à l'abri. Nous vous recommandons d'utiliser une housse de protection adaptée.
 - Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs résultant d'un manque d'entretien et de maintenance.
- Veillez à ce que le produit soit stable. Utilisez-le uniquement sur une surface plane, solide et résistante.
 - Assurez-vous que les mécanismes de pliage sont correctement verrouillés.
 - **ATTENTION !** Tenez les jeunes enfants à l'écart pendant le montage, risque de blessure !
 - **ATTENTION !** Éloignez vos doigts et vos membres des pièces mobiles, risque d'écrasement !
 - **REMARQUE :** L'article est déjà pré-assemblé et il suffit de le déplier.

3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

La chaise longue est conçue exclusivement comme un siège et un meuble inclinable pour l'intérieur et l'extérieur.

L'article ne doit pas être soulevé ou déplacé par une personne pendant son utilisation.

N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

Lors du déballage, une légère odeur peut se dégager pendant une courte période.

5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Utilisez un chiffon et de l'eau chaude savonneuse pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de nettoyeurs ou détergents contenant des solvants. Les agents de blanchiment peuvent endommager le produit. Le cas échéant, vous trouverez d'autres consignes d'entretien sur le produit.

Si vous avez fait l'acquisition de coussins d'assise ou de supports avec ce produit, veuillez noter que le revêtement hydrofuge est éliminé du tissu lors des lavages. Votre blanchisserie locale peut vous conseiller sur les imperméabilisations possibles.

Étiquette textile



- Lavage à la main.
- Ne pas blanchir.
- Ne pas mettre au sèche-linge.
- Ne pas repasser.
- Ne pas nettoyer à sec.

6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence	108507, 108508
Dimensions (L x l x H)	210 x 60 x 81 cm
Diamètre des tubes	28 mm
Matériau du cadre	Aluminium
Matériau du revêtement	70 % de polychlorure, 30 % de polyester

7.0 ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur: quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro prodotto. Acquistando uno dei nostri prodotti di marca ha fatto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri prodotti sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

INDICE

1.0 SIMBOLI.....	11
2.0 AVVERTENZE GENERALI.....	12
3.0 UTILIZZO A NORMA.....	12
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO.....	12
5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	12
6.0 DATI TECNICI.....	13
7.0 SMALTIMENTO.....	13

1.0 SIMBOLI



IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

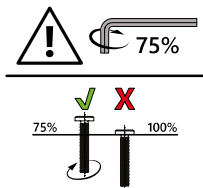
Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini!



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia, e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

2.0 AVVERTENZE GENERALI



- Assicurarsi che il prodotto sia completamente montato prima dell'uso. Verificare che tutte le viti e i bulloni siano ben serrati e controllarli regolarmente.
 - Proteggere il prodotto dal sole, dalla pioggia e dagli agenti atmosferici. Quando non viene utilizzato, il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto e al riparo. Si consiglia l'uso di una copertura protettiva adeguata.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni consequenziali derivanti da mancata manutenzione e cura.
 - Assicurarsi che il prodotto sia ben stabile. Utilizzare solo su una superficie piana, solida e resistente.
 - Assicurarsi che i meccanismi di chiusura siano correttamente bloccati.
 - **ATTENZIONE!** Tenere i bambini piccoli lontani durante il montaggio, pericolo di lesioni!
 - **ATTENZIONE!** Tenere le dita e gli arti lontani dalle parti mobili, pericolo di schiacciamento!
 - **NOTA:** L'articolo è già preassemblato e deve solo essere aperto.

3.0 UTILIZZO A NORMA

Il lettino è progettato esclusivamente come seduta e mobile reclinabile per uso interno ed esterno. L'articolo non deve essere sollevato o spostato da una persona durante l'uso. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati. Al momento del disimballaggio, è possibile che si diffonda un leggero odore per un breve periodo di tempo.

5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare un panno e acqua calda saponata. Non utilizzare detersivi o saponi contenenti solventi. Candeggina e altri prodotti sbiancanti potrebbero danneggiare il prodotto. Ulteriori istruzioni per la cura sono eventualmente disponibili sul prodotto. Qualora si acquistassero cuscini insieme a questo prodotto, tenere presente che il tessuto perde il rivestimento idrorepellente durante il lavaggio. Rivolgersi alla propria lavanderia di fiducia per ottenere consigli sulle possibili modalità di impregnazione.

Etichetta del capo



- Lavare a mano.
- Non candeggiare.
- Non asciugare in asciugatrice.
- Non stirare.
- Non lavare a secco.

6.0 DATI TECNICI

Codice articolo	108507, 108508
Dimensioni (L x P x A)	210 x 60 x 81 cm
Diametro dei tubi	28 mm
Materiale del telaio	Alluminio
Materiale del rivestimento	70% policloruro, 30% poliestere

7.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita del prodotto provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada clienta, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	14
2.0 INDICACIONES GENERALES	15
3.0 USO PREVISTO	15
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	15
5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	15
6.0 DATOS TÉCNICOS	16
7.0 ELIMINACIÓN	16

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que posteriormente entregara este producto a un tercero, no olvide entregar también este manual de instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

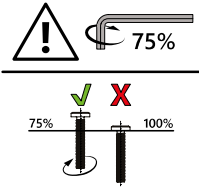
¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía. El producto puede volverse inseguro o peligroso.

2.0 INDICACIONES GENERALES



- Asegúrese de que este producto esté completamente montado antes de utilizarlo. Compruebe que todos los tornillos y pernos estén bien apretados y revíselos periódicamente.
- Proteja el producto del sol, la lluvia y las inclemencias del tiempo. Cuando no lo utilice, guarde el producto en un lugar seco y protegido. Recomendamos utilizar una funda protectora adecuada.
- No asumimos ninguna responsabilidad por los daños derivados de un mantenimiento y cuidado deficientes.
- Asegúrese de que el producto se encuentre en una posición estable. Utilícelo únicamente sobre una superficie plana, firme y resistente.
- Asegúrese de que los mecanismos de plegado estén correctamente bloqueados.
- ¡ATENCIÓN! Mantenga a los niños pequeños alejados durante el montaje, ¡peligro de lesiones!
- ¡ATENCIÓN! Mantenga los dedos y las extremidades alejados de las piezas móviles, ¡peligro de aplastamiento!
- **NOTA:** El artículo ya viene premontado y solo hay que desplegarlo.

3.0 USO PREVISTO

La tumbona está diseñada exclusivamente como asiento y mueble reclinable para uso en interiores y exteriores. El artículo no debe ser levantado ni movido por una persona durante su uso. Utilice el producto únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Cualquier modificación realizada en el producto puede repercutir negativamente en la seguridad u ocasionar riesgos, por lo que anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Al desempaquetarlo, es posible que el producto emita un ligero olor, que desaparecerá con el tiempo.

5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Limpie el producto con un paño y agua tibia con jabón. No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes. La lejía puede dañar el producto. Encontrará más indicaciones de cuidado en el mismo producto.

Si adquirió cojines o protectores de asientos junto con este artículo, tenga en cuenta que el revestimiento impermeable puede perder efectividad tras los lavados. Su tintorería local puede asesorarle sobre opciones de reimpermeabilización.

Etiqueta del tejido



- Lavar a mano.
- No usar lejía.
- No secar en secadora.
- No planchar.
- No limpiar en seco.

6.0 DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	108507, 108508
Dimensiones (L x An x Al)	210 x 60 x 81 cm
Diámetro de los tubos	28 mm
Material del armazón	Aluminio
Material del tapizado	70 % policloruro, 30 % poliéster

7.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su producto, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Bedankt dat u voor ons product heeft gekozen. U heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze producten regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN	17
2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN	18
3.0 BEOOGD GEBRUIK	18
4.0 UITPAKINSTRUCTIES	18
5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE	18
6.0 TECHNISCHE GEGEVENS	19
7.0 VERWIJDERING	19

1.0 SYMBOLEN



BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: LEES AANDACHTIG!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Als u het product op een later tijdstip doorgeeft, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

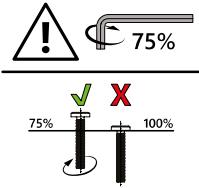
Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Wijzigingen maken de garantie ongeldig. Het product kan onveilig of gevaarlijk worden.

2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN



- Zorg ervoor dat dit product volledig is gemonteerd voordat u het in gebruik neemt. Controleer of alle schroeven en bouten goed zijn aangedraaid en controleer dit regelmatig.
 - Bescherm het product tegen zon, regen en weersinvloeden. Wanneer u het product niet gebruikt, dient u het op een droge en beschutte plaats op te bergen. Wij raden een geschikte beschermhoes aan.
- Wij kunnen geen aansprakelijkheid aanvaarden voor gevolgschade die voortvloeit uit gebrek aan onderhoud en verzorging.
 - Zorg voor een stabiele stand. Gebruik het product alleen op een vlakke, stevige en draagkrachtige ondergrond.
 - Zorg ervoor dat de klapfuncties correct zijn vergrendeld.
 - **LET OP!** Houd kleine kinderen uit de buurt tijdens het opzetten, gevaar voor letsel!
 - **LET OP!** Houd vingers en ledematen uit de buurt van bewegende onderdelen, gevaar voor beknelling!
 - **OPMERKING:** Het artikel is al voorgemonteerd en hoeft alleen nog maar uitgeklast te worden.

3.0 BEOOGD GEBRUIK

De lounge is uitsluitend ontworpen als zit- en ligmeubel voor binnen en buiten.

Het artikel mag tijdens het gebruik niet worden opgetild of verplaatst door een persoon.

Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

Bij het uitpakken kan er gedurende korte tijd een lichte geur ontstaan.

5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE

Gebruik voor het reinigen een doek en warm zeepsop. Gebruik geen reinigings- of wasmiddelen die oplosmiddelen bevatten. Bleekmiddelen kunnen het product beschadigen. Eventuele verdere informatie voor de verzorging vindt u op het product.

Als u samen met dit product zitkussens of overtrekken hebt gekocht, houd er dan rekening mee dat de waterafstotende coating tijdens het wassen uit de stof wordt gewassen. Uw plaatselijke wasserette kan u adviseren over impregneringsmogelijkheden.

Waslabel



- Handwas.
- Niet bleken.
- Niet in de droger drogen.
- Niet strijken.
- Niet chemisch reinigen.

6.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	108507, 108508
Afmetingen (L x B x H)	210 x 60 x 81 cm
Diameter buizen	28 mm
Materiaal frame	Aluminium
Materiaal bekleding	70% polyvinylchloride, 30% polyester

7.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy bardzo za wybór naszego produktu. Zakup jednego z naszych markowych produktów to dobry wybór. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze produkty poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.

SPIS TREŚCI

1.0 SYMBOLE.....	20
2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE.....	21
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM.....	21
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA.....	21
5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI.....	21
6.0 DANE TECHNICZNE.....	22
7.0 UTYLIZACJA.....	22

1.0 SYMBOLE



WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać również niniejszą instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać instrukcji montażu oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!

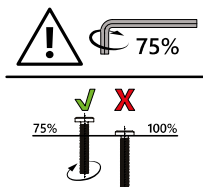
Chronić przed dziećmi drobne elementy i materiał opakowaniowy!



MODYFIKACJA PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Modyfikacje powodują utratę gwarancji. Produkt może stać się niebezpieczny.

2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE



- Przed użyciem upewnij się, że produkt jest całkowicie zmontowany. Sprawdź, czy wszystkie śruby i wkręty są dokręcone, i regularnie to kontroluj.
 - Chronź produkt przed słońcem, deszczem i czynnikami atmosferycznymi. Gdy produkt nie jest używany, należy go przechowywać w suchym i zabezpieczonym miejscu. Zalecamy stosowanie odpowiedniego pokrowca ochronnego.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z braku konserwacji i pielęgnacji.
 - Zadbaj o stabilność. Używaj wyłącznie na równym, twardym i nośnym podłożu.
 - Upewnij się, że mechanizmy składania są prawidłowo zablokowane.
 - **UWAGA!** Podczas montażu należy trzymać małe dzieci z dala od urządzenia, istnieje ryzyko obrażeń!
 - **UWAGA!** Należy trzymać palce i kończyny z dala od ruchomych części, istnieje ryzyko przygniecenia!
 - **UWAGA:** Produkt jest już wstępnie zmontowany i wystarczy go tylko rozłożyć.

3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Leżak został zaprojektowany wyłącznie jako siedzisko i mebel wypoczynkowy do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

Produkt nie może być podnoszony ani przenoszony przez osobę podczas użytkowania.

Produktu używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

Podczas rozpakowania może wydzielać się lekki zapach.

5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI

Do czyszczenia używać ściereczki i ciepłej wody z mydłem. Nie stosować środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki. Wybielacze mogą uszkodzić produkt. Dalsze wskazówki dotyczące pielęgnacji podane są na produkcie.

Jeśli wraz z zestawem zakupiono poduszki lub podkładki do siedzenia, należy pamiętać, że podczas prania powłoka wodoodporna jest wmywana z materiału. W sprawie możliwości impregnacji można zasięgnąć opinii pracowników miejscowej pralni.

Etykieta na odzieży



- Prać ręcznie.
- Nie wybielać.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Nie prasować.
- Nie czyścić chemicznie.

6.0 DANE TECHNICZNE

Numer katalogowy	108507, 108508
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	210 x 60 x 81 cm
Średnica rur	28 mm
Materiał ramy	Aluminium
Materiał obicia	70% polichlorku, 30% poliestru

7.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu użytkowania produktu należy przekazać cenne surowce do fachowej utylizacji, aby umożliwić ich prawidłowy recykling. W razie wątpliwości, jak postąpić, można skontaktować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Estimada cliente, estimado cliente,

muito obrigado por ter escolhido o nosso produto. Ao adquirir um dos nossos produtos de marca, fez uma excelente escolha. Para garantir o elevado padrão de qualidade pretendido, os nossos produtos estão sujeitos a controlos regulares e cumprem, naturalmente, os elevados requisitos da União Europeia.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	23
2.0 INSTRUÇÕES GERAIS	24
3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA	24
4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM	24
5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO	24
6.0 DADOS TÉCNICOS	25
7.0 ELIMINAÇÃO.....	25

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

Leia atentamente e por completo o manual de instruções antes da primeira utilização. Guarde este manual de instruções para consulta futura. Se, nalgum momento, decidir transferir o produto para outra pessoa, certifique-se de que este manual o acompanha.



ATENÇÃO! PERIGO POTENCIAL!

Respeite as instruções de segurança e de montagem para evitar o risco de ferimentos ou danos no produto.



PERIGO DE ASFIXIA!

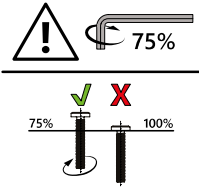
Mantenha as peças pequenas e o material de embalagem longe do alcance das crianças!



ALTERAÇÃO DO PRODUTO

Nunca faça alterações no produto! As alterações anulam a garantia. O produto pode tornar-se inseguro ou perigoso.

2.0 INSTRUÇÕES GERAIS



- Certifique-se de que este produto está totalmente montado antes de o utilizar. Verifique se todos os parafusos e parafusos estão bem apertados e verifique-os regularmente.
- Proteja o produto do sol, da chuva e das intempéries. Quando não estiver a ser utilizado, deve guardar o produto num local seco e protegido. Recomendamos uma capa de proteção adequada.
- Não assumimos qualquer responsabilidade por danos decorrentes de falta de manutenção e cuidados.
- Certifique-se de que o produto está bem assente. Utilize-o apenas sobre uma superfície plana, firme e resistente.
- Certifique-se de que as funções de dobragem estão devidamente bloqueadas.
- **ATENÇÃO!** Mantenha as crianças pequenas afastadas durante a montagem, perigo de ferimentos!
- **ATENÇÃO!** Mantenha os dedos e os membros afastados das peças móveis, perigo de esmagamento!
- **NOTA:** O artigo já vem pré-montado e só precisa de ser desdobrado.

3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA

A espreguiçadeira foi concebida exclusivamente para servir de assento e de mobiliário de sala de estar para utilização no interior e no exterior.

O produto não deve ser levantado ou deslocado por uma pessoa durante a sua utilização.

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorreta. Qualquer modificação no produto pode ter um impacto negativo em termos de segurança, causar riscos e anular a garantia.

Apenas para uso doméstico e não para uso comercial.

4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM

Abra a caixa e retire o produto. Depois de desembalar, verifique se o produto está completo ou se apresenta danos. Não serão aceites reclamações posteriores.

Ao desembalar, pode surgir um ligeiro odor durante um curto período de tempo.

5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Utilize um pano e água morna com sabão para a limpeza. Não utilize produtos de limpeza ou detergentes que contenham solventes. Os agentes branqueadores podem danificar o produto. Poderá encontrar mais instruções de conservação no produto.

Se tiver comprado almofadas de assento ou coxins com este produto, tenha em atenção que o revestimento repelente de água será removido do tecido durante os processos de lavagem. A sua lavanderia local pode aconselhá-lo sobre as possibilidades de impregnação.

Etiqueta do tecido



- Lavar à mão.
- Não usar lixívia.
- Não secar na máquina de secar roupa.
- Não passar a ferro.
- Não limpar a seco.

6.0 DADOS TÉCNICOS

Referência	108507, 108508
Dimensões (C x L x A)	210 x 60 x 81 cm
Diâmetro dos tubos	28 mm
Material da estrutura	Alumínio
Material do revestimento	70% policloreto, 30% poliéster

7.0 ELIMINAÇÃO

No final da longa vida útil do seu produto, elimine as matérias-primas valiosas de forma adequada para que possam ser recicladas corretamente. Se não tiver a certeza da melhor forma de proceder, as empresas de eliminação de resíduos ou os centros de reciclagem locais terão todo o prazer em ajudar.



www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

PT

Para qualquer tipo de serviço, reclamações e suporte técnico, pode contactar com confiança os nossos colaboradores qualificados.

Hergestellt für/
EU-Verantwortliche
Person:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.